



# V60





WEB EDITION

QUICK GUIDE

# ВИТАЄМО ВАС У ВАШОМУ НОВОМУ VOLVO!

Ця папка містить добірку функцій вашої моделі автомобіля, які використовуються найчастіше. Посібник з експлуатації та інші посібники містять інструкції з техніки безпеки і всі попередження, а також важливі повідомлення та примітки.

Наведені нижче символи означають наступне:

-  Різні компоненти позначені на оглядових малюнках.
-  Інструкції крок за кроком.
-  Особливо важливо прочитати посібник з експлуатації.
-  Попереджування, важливі повідомлення та примітки, які слід прочитати, розташовані на останній сторінці.

Опціональне устаткування позначено зірочкою \*.

Посібник з експлуатації існує у вигляді друкованого видання, а також у цифровій формі - на екрані авто, в Інтернеті, а також в якості мобільного додатку. Мобільний застосунок містить повний посібник з експлуатації і навчальні відео а також декілька опцій пошуку для тексту та зображень. Мобільний додаток можна завантажити на мобільні пристрої з App Store або Google play.

Окрім цього, ви можете більше дізнатися про своє авто на веб-сайті [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com)



## 01 Початок руху і керування авто

- Ключ ДК
- Безключова система замикання Keyless\*
- Запуск та вимкнення двигуна
- Паркувальне гальмо
- Склоочисники
- Моніторинг тиску в шинах\*

## 02 Підтримка водія на вашому авто

- Функція автопаркування\*
- Система допомоги утримання смуги руху\*
- Функція Start/Stop\*
- Захист пішоходів\*

## 03 Середовище водія

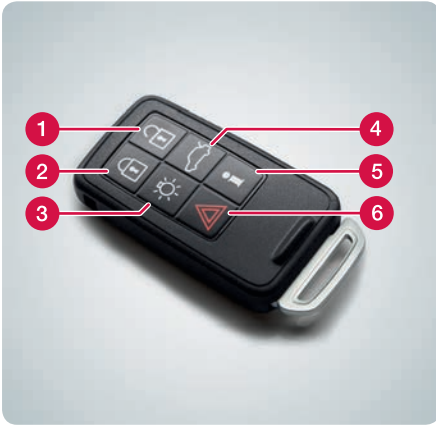
- Регулювання сидіння
- Регулювання керма

## 04 Функції вашого авто

- Елементи керування системи клімат-контролю
- Вимикач фар
- Комбінована панель приладів
- Система Infotainment
- Телефон\*
- Інтернет\*
- Сторонній аудіо-пристрій
- Кнопки на центральній консолі
- Налаштування системи меню
- Система бронювання часу обслуговування\*
- ЕКО\*

## 05 Поради

- Заправка
- Догляд за авто
- Відділення для зберігання
- AUX/USB\* та розетки 12 В



- 1 Відмикає дверцята та двері багажника і вимикає сигналізацію. Функцію можна налаштувати в **MY CAR**.
- 2 Замикає дверцята та двері багажника і вмикає сигналізацію.
- 3 Тривалість освітлення ділянки навколо авто.
- 4 Відмикає авто та відключає сигналізацію тільки для дверей багажника.
- 5 Інформація\*.
- 6 Функція "паніки".

Ключ ДК може зберігати, серед іншого, налаштування зовнішніх дзеркал та сидіння водія з електроприводом\*, див. посібник з експлуатації.



Ключ ДК може весь час перебувати, наприклад, у кишені.

#### Замкніть і ввімкніть сигналізацію

- Доторкніться до задньої частини однієї із зовнішніх ручок дверцят або злегка доторкніться до меншої прогумованої кнопки, розташованої на дверях багажника.

#### Відімкніть і вимкніть режим охорони сигналізації

- Візьміться за ручку дверцят та відкрийте дверцята у звичний спосіб або ж злегка натисніть на більшу з двох прогумованих кнопок, розташованих на дверях багажника.



#### Запуск

- 1 Вставте ключ ДК у вимикач запалювання (це не стосується системи Keyless drive\*).
- 2 Натисніть педаль зчеплення чи гальма.
- 3 Коротко натисніть на кнопку **START/STOP ENGINE**.

#### Вимикання

- 1 Коротко натисніть на кнопку **START/STOP ENGINE**.
- 2 Витягніть ключ ДК із вимикача запалювання (не стосується авто з безключовим запуском Keyless\*).





**Увімкнути**

- Натисніть елемент керування **PUSH LOCK/PULL RELEASE** – символ починає блимати. Щойно він засвічується постійним світлом, стоянкове гальмо вмикається.

**Щоб вимкнути**

- 1 Натисніть педаль гальма.
- 2 Потягніть за елемент керування **PUSH LOCK/PULL RELEASE**.

**Вимикайте автоматично**

- Рушайте з місця. (Для автомобілів з АКПП необхідно застебнути ремінь безпеки).



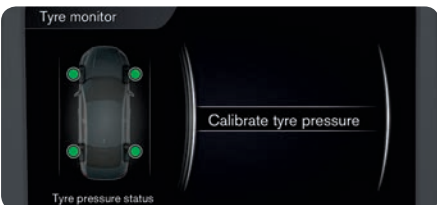
Повертайте важіль вниз, щоб увімкнути очисники лобового скла і вгору для виконання одного циклу.

- 1 Увімк./вимк. датчика дощу.
- 2 Регулює чутливість датчика, або затримку витирання.
- 3 Склоочисник, заднє скло - переривчастий/звичайний.

Щоб підняти очисники скла, вони мають перебувати в сервісному положенні - див. посібник з експлуатації.



Заміна шин або зміна тиску завжди потребує проведення калібрування. Якщо індикатор засвічується (⚠), система потребує калібрування. Виконайте наступні дії:



- 1 При вимкненому запалюванні накачайте всі шини до тиску, що зазначений на інформаційній табличці, розташованій на боковій стійці дверцят водія.
- 2 Запустіть авто. На звичайному екрані джерела **MY CAR** натисніть **OK/MENU**.
- 3 Оберіть **Tyre pressure > Calibrate tyre pressure** і натисніть **OK/MENU**.
- 4 Повторне калібрування проводиться під час руху авто.



## Як користуватися функцією автопаркування PAP\*?

02



PAP перевіряє наявне місце, потім спрямовує туди автомобіль. Ваше завдання - обрати передачу, керувати швидкістю і гальмувати/зупинити автомобіль.

- 1 Увімкніть PAP натисканням кнопки. Не розганяйте авто понад 30 км/г.
- 2 Виконайте інструкції, наведені на комбінованій панелі приладів.
- 3 Будьте готові зупинити авто при появі відповідних графічних або текстових повідомлень.



## У чому полягає робота функції допомоги утримання смуги руху LKA\*?

02



Якщо автомобіль ось-ось перетне бокову лінію розмітки, система LKA буде активно направляти автомобіль назад на смугу руху, ледь помітно повертаючи кермо у відповідний бік. Якщо автомобіль перетинає бокову лінію, LKA попередить вас про це пульсацією на кермі.

- Увімкніть функцію LKA натисканням кнопки.



## Як використовувати функцію Start/Stop\*?

02



### МКПП

Зупинка двигуна: вимкніть зчеплення, пересуньте важіль КПП в нейтральне положенні і відпустіть педаль зчеплення.

Запуск двигуна: Натисніть педаль зчеплення.

### АКПП

Зупинка двигуна: Зупиніть автомобіль педаллю гальма і утримуйте педаль.

Запуск двигуна: відпустіть педаль гальма.

Світловий індикатор, що засвічується у кнопці, свідчить про те, що функція активна.





Автомобіль устатований функцією попередження про зіткнення з автогальмуванням та розпізнаванням пішоходів та велосипедистів, яка може попереджувати, гальмувати та/або зупинити ваше авто перед автомобілями, велосипедистами та пішоходами.

Ця функція має лише допоміжний характер і не працює в усіх ситуаціях. Наприклад, вона не розпізнає велосипедистів збоку або пішоходів, що мають зріст менше 80 см, або таких, чий силует частково перекривається.



Важливо повністю розуміти принцип роботи цієї функції - див. посібник з експлуатації.

### Як відрегулювати сидіння?



1 Підніміть/опустіть передній край подушки сидіння.

2 Підніміть/опустіть сидіння.

3 Пересуньте сидіння вперед/назад.

4 Нахилити спинку.

5 Регулювання рівня підтримки попереку\*.

6 Збереження розташування сидіння з електроприводом\*.

7 Кнопки пам'яті сидіння з електроприводом\*.

### Збереження налаштувань:

Натисніть і утримуйте кнопку, щоб зберегти налаштування під час натискання однієї з кнопок пам'яті. Утримуйте кнопки, доки не почуєте сигнал, а на комбіновану панель приладів не буде виведено повідомлення. При цьому положення сидіння і зовнішніх дзеркал буде збережене. Положення підтримки попереку не зберігається.

Розташування зовнішніх дзеркал налаштування пам'яті (окрім підтримки попереку) сидіння з електроприводом також можна зберегти в ключі ДК\* - див. посібник з експлуатації.





- 1 Розблокуйте замок кермової колонки.
- 2 Відрегулюйте положення керма вперед/назад і вгору/вниз.
- 3 Заблокуйте кермо.



- 1 Повертайте для окремого налаштування температури лівої/правої зони пасажирського салону. На екрані відображається обрана температура.
- 2 Натисніть **AUTO** для автоматичного регулювання розподілу повітря та інших функцій. На екрані показано **AUTO CLIMATE**.

**Підказка:** Для оптимального кліматичного комфорту рекомендується використовувати режим **AUTO**. Коли водій самостійно регулює розподіл повітря та швидкість регулятора, режим **AUTO** буде вимкнено.



- 1 Натисніть, щоб увімкнути електрообігрів лобового скла\* - на екрані засвічується символ (1).
- 2 Наступне натискання вмикає максимальний потік повітря на лобове скло та бокові вікна, при цьому засвічуються символи (1) і (2).
- 3 Наступне натискання вимикає обидві функції, при цьому не засвічується жодного символу.

Без електрообігріву: натисніть, щоб увімкнути/вимкнути потік повітря.





## Який принцип роботи автоматичного режиму вимикача фар?

04



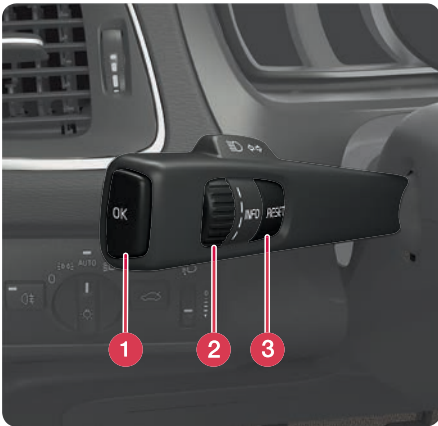
Режим **AUTO** має наступні опції:

- Автомобіль автоматично перемикає освітлення з фар денного світла на ближнє світло і навпаки.
- Дальнє світло можна ввімкнути, коли ввімкнене ближнє світло.
- Активне дальнє світло (АНВ)\*, яке вмикається і вмикається автоматично або ж адаптує конус дальнього світла відповідно до дорожніх умов.
- Увімкнено розпізнавання тунелю\*.



## Як керувати бортовим комп'ютером?

04

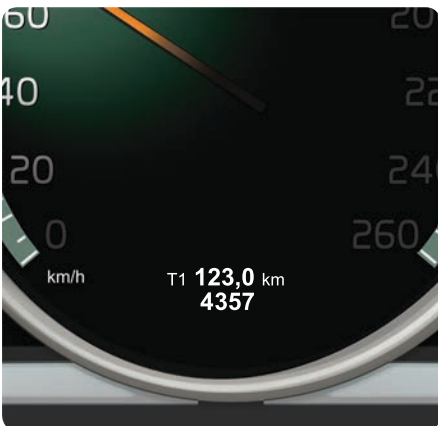


- 1 **OK** використовується для відкриття меню бортового комп'ютера, ввімкнення обраної опції і очищення повідомлень.
- 2 Коліщатко - використовується для прокручування опцій бортового комп'ютера.
- 3 **RESET** використовується для скидання даних в обраній опції бортового комп'ютера і переходу на один рівень назад в системі меню.



## Як обнулити лічильник щоденного пробігу? 04

04



- 1 Повертайте коліщатко на лівому підкермовому перемикачі, щоб вивести на екран покази лічильника щоденного пробігу **T1** або **T2**.
- 2 Натисніть і утримуйте кнопку **RESET**, щоб обнулити лічильник, що відображується на екрані.



## Як увімкнути та вимкнути систему Infotainment?

04



- 1 Коротке натискання вмикає систему.
- 2 Довге натискання (до вимкнення екрана) вимикає її.


Щоб вимкнути звук (MUTE): коротко натисніть. Ще одне натискання знову вмикає звук.

Зауважте, що вся система Sensus (включно з функціями навігації\* та телефону\*) вмикається і вимикається одночасно.

## Як здійснювати навігацію в системі Infotainment?

04



- 1 Натискайте **RADIO**, **MEDIA**, **MY CAR**, **NAV\***, **TEL\*** або , щоб обрати головне джерело. Звичайний вигляд останнього активного джерела відображується в цій позиції.
- 2 Натисніть **OK/MENU** або коліщатко\* на кермі, щоб зайти в головне меню обраного джерела.
- 3 Повертайте **TUNE** або коліщатко, щоб здійснювати навігацію по меню.
- 4 Натискайте **OK/MENU** або коліщатко, щоб здійснювати вибір в меню.

Коротко натисніть **EXIT**, щоб повернутися назад в системі меню, скасувати функцію або видалити введені символи.

Натисніть і утримуйте **EXIT**, щоб повернутися до звичайного екрана або зі звичайного екрана повернутися в головне меню джерела.

### Поради:

Щоб перейти до меню швидких команд з нормального екрана, натисніть кнопку головного джерела один раз. Натисніть ще раз, щоб повернутися на звичайний екран.



Детальніше про роботу системи див. у посібнику з експлуатації.



## Як підключити телефон до авто по інтерфейсу Bluetooth®\*?

04



- 1 На звичайному екрані джерела телефон натисніть **OK/MENU**.
- 2 Оберіть **Make car discoverable** (Зробити авто видимим для інших пристроїв) і підтвердіть вибір за допомогою **OK/MENU**.
- 3 Увімкніть функцію Bluetooth® на вашому мобільному телефоні. Знайдіть і підключіть автомобіль до телефону.
- 4 Виконайте інструкції, наведені на мобільному телефоні і екрані авто.

Тепер телефон підключено і ним можна керувати з автомобіля.

Якщо реєстрація телефону завершилася невдало, див. посібник з експлуатації.



## Як підключитися до Інтернету\*?

04



- 1 Підключіть мобільний телефон по Bluetooth® або ж увімкніть спільний доступ до Інтернету по Wi-Fi. Для з'єднання через автомобільний модем, установіть SIM-карту в слот у відділенні для рукавичок.
- 2 На звичайному екрані джерела **MY CAR** натисніть **OK/MENU**, оберіть **Settings > Internet settings > Connect through**. Оберіть необхідний варіант з'єднання.
- 3 Wi-Fi: підключіться до мережі і введіть пароль. Автомобільний модем: введіть PIN-код SIM-карти.

Детальніше про з'єднання див. у посібнику з експлуатації.




## Які сервіси будуть доступні для мене завдяки Volvo ID\*?

04



Volvo ID є вашим персональним ідентифікатором, зареєстрованим на автомобіль, завдяки якому ви матимете можливість користуватися різними послугами, такими як My Volvo web, а також надсилати адресу з сервісу map в Інтернеті безпосередньо на ваше авто.

Зареєструйте та керуйте своїм Volvo ID наступним чином:

- 1 Натисніть кнопку підключення .
- 2 Виберіть **Apps > Settings** (Налаштування) і виконайте наведені на екрані інструкції.

Детальніше про Volvo ID див. у посібнику з експлуатації.




## Як користуватися програмами, коли авто підключене до Інтернету\*?

04



Коли авто підключене до Інтернету, можна користуватися програмами музичних сервісів, веб-радіо, навігаційними послугами та простими веб-браузерами.

- 1 Натисніть кнопку підключення .
- 2 Виберіть **Apps** і натисніть **OK/MENU**, щоб відобразити наявні програми.
- 3 Виберіть програму і підтвердіть вибір за допомогою **OK/MENU**.

Деякі програми потребують входу під паролем з облікового запису, зареєстрованого постачальником ПЗ/сервісу. Скористуйтеся існуючим обліковим записом, або зареєструйтеся знову. Виконайте інструкції, наведені на екрані.

## Як здійснювати вихідний телефонний дзвінок\*?

04



- 1 Перебуваючи на звичайному екрані джерела телефон\*, введіть необхідний номер або поверніть коліщатко на кермі вниз, щоб зайти в телефонну книгу, або вгору, щоб зайти в журнал дзвінків.
- 2 Натисніть коліщатко, щоб здійснити виклик.

Дзвінок переривається натисканням на **EXIT**.

Щоб дізнатися про інші способи здійснити телефонний дзвінок, див. посібник з експлуатації.



## Як відповісти на дзвінок\*?

04



- Натискайте коліщатко, щоб приймати вхідні дзвінки.

Дзвінок відхиляється/переривається натисканням на **EXIT**.

Щоб дізнатися про інші способи відповісти на телефонний дзвінок, див. посібник з експлуатації.



## Як підключити зовнішній аудіопристрій? 04



- 1 Підключіть зовнішній пристрій через гніздо AUX або порт USB\* на відділенні для речей на центральній консолі.
- 2 На звичайному екрані для даного медіа-джерела натисніть **MEDIA** на центральній консолі.
- 3 Повертайте **TUNE**, доки не виберете бажане аудіоджерело і натисніть **OK/MENU**.

Щоб дізнатися про інші типи підключення зовнішнього пристрою, див. посібник з експлуатації.



## Як ввести пункт призначення за GPS-координатами\*? 04



- 1 Натисніть **NAV**, щоб запустити навігаційну систему\* - на екрані відображається мапа.
- 2 Натисніть **NAV** ще раз і виберіть **Set address** за допомогою **OK/MENU**.
- 3 Введіть пошукове слово/слова за допомогою коліщатко введення тексту або цифрової клавішної панелі на центральній консолі.
- 4 Потім виберіть **Set single destination** або **Add as waypoint** і натисніть **OK/MENU**.

Детальніше про це та можливі варіації роботи навігаційної системи на різних ринках див. в окремому додатку.

## Які налаштування можна виконати в системі меню? 04



У меню **MY CAR** можна керувати багатьма функціями автомобіля, наприклад, налаштуванням годинника, зовнішніх дзеркал та замків.

Інформацію про те, які кнопки використовувати, див. попередній заголовок "Як здійснювати навігацію в системі Infotainment?".





- 1 На звичайному екрані джерела **MY CAR** натисніть **OK/MENU**.
- 2 Оберіть **Settings > System options > Time settings**.
- 3 Поверніть **TUNE**, щоб обрати **Automatic** і натисніть **OK/MENU**, щоб увімкнути автоматичне налаштування часу.

Пересвідчіться в тому, що ви обрали поточне розташування, щоб встановити правильний час в автомобілі.



- Перебуваючи на звичайному екрані джерела **MY CAR**, натисніть **OK/MENU** і оберіть **Service & repair**.

У розділі **Service & repair** ви знайдете інформацію про обрану вами автомайстерню, яку ви зареєстрували на веб-порталі My Volvo. У розділі **Dealer information** (моя автомайстерня) є опція зателефонувати або надіслати запит на бронювання в автомайстерню (що також можна зробити з веб-порталу My Volvo). Ви також можете оновити інформацію про автомайстерню і встановити автомайстерню в якості пункту призначення.

Це стосується тільки певних ринків.



Одним натисканням на **ECO** можна увімкнути оптимальні програми економії пального, що охоплює, серед іншого, наступні зміни:

- Старт/стоп - двигун може автоматично зупинятися перед повною зупинкою авто.
- Eco Coast - гальмування двигуном припиняється і автомобіль котиться на холостих обертах.
- Вимкнення або обмеження в певних кліматичних умовах.



## Як заправляти авто паливом?

05



- Натисніть кнопку на панелі освітлення, щоб відкрити зовнішній кузовний клапан паливного баку - клапан відчиняється при відпусканні кнопки.

Стрілка на символі на комбінованій панелі приладів відображає, з якого боку автомобіля розташовано клапан.



## Як вимити автомобіль?

05



Миття автомобіля вручну краще для фарби, ніж автоматична автомийка. Фарба також більш уразлива, коли автомобіль ще новий. З цієї причини під час перших кількох місяців рекомендується мити автомобіль вручну.

Використовуйте чисту воду і губку. Пам'ятайте: бруд і бажнюка можуть пошкрябати фарбу.

## Як чистити шкіряну оббивку\*?

05



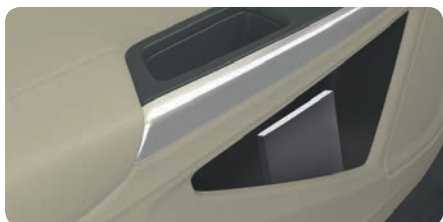
Шкіра потребує регулярного догляду для збереження свого вигляду. Через це шкіряну оббивку слід обробляти за допомогою комплекту Volvo для догляду за шкірою 1-4 рази на рік. Фірмовий комплект Volvo для догляду за шкірою можна придбати у дилера Volvo.





## Де розташовані відділення для зберігання? 05

На цій ілюстрації відображені деякі з відділень для зберігання.



У посібнику з експлуатації наведено розташування додаткових відділень для зберігання.



## Де знаходяться гнізда AUX/USB\* та розетки 12 V? 05

Ключ ДК має бути в положенні I, щоб розетка 12 В у салоні автомобіля працювала. Розетка\* 12 В в багажнику працює завжди.





#### Як працює система замикання безключової системи Keyless\*?



Використання рукавичок може стати на заваді роботі Keyless в ручоктаках дверцят. Електромагнітні поля та екранування може створювати перешкоди для функції Keyless. Не кладіть / не зберігайте ключ ДК поруч з мобільним телефоном або металевими предметами.

#### Як запустити чи вимкнути двигун?



Після холодного запуску двигун працює на високих холостих обертах незалежно від навколишньої температури. Це є частиною ефективної системи обмеження виходу Volvo. Під час холодного запуску деякі дизельні двигуни мають запуск із затримкою у зв'язку з передстартовим розігрівом.

#### Як користуватися функцією автопаркування Park Assist\*?



PAP не працює в усіх ситуаціях, але вона спроектована виключно як допоміжна система. Водій завжди несе повну відповідальність за безпечне керування автомобілем, огляд навколишніх умов, наближення чи проїзд інших учасників дорожнього руху.

#### У чому полягає робота функції допомоги утримання смуги руху LKA\*?



LKA є лише інструментом водія, вона не працює в усіх дорожніх ситуаціях, погодних умовах, тощо. Водій завжди відповідає за безпечне керування автомобілем, а також дотримання усіх чинних законів та ПДД.

#### Як працює захист пішоходів\*?



Функція не здатна розпізнавати всіх пішоходів в усіх ситуаціях. Так, функція не розпізнає частково перекритий силует пішохода, людей в одязі, що приховує контур їхнього тіла або ж пішоходів нижче за 80 см. Функція не здатна розпізнавати всіх велосипедистів в усіх ситуаціях. Так, функція не розпізнає частково перекритий силует велосипедиста, велосипедистів в одязі, що приховує контур їхнього тіла або ж велосипедистів, що перетинають траєкторію руху вашого авто збоку. Водій завжди несе відповідальність за належне керування транспортним засобом та за збереження безпечної дистанції, відповідної до швидкості.

#### Як відрегулювати сидіння?



Правильно відрегулюйте положення сидіння водія **перед** початком руху. Ніколи не робіть цього під час водіння. Перевідайте в тому, що сидіння заблоковане, щоб запобігти аварії або травмуванню під час екстреного гальмування.

#### Як відрегулювати кермо?



Відрегулюйте кермове колесо (після завершення регулювання сидіння) і **перед** початком руху - ніколи не робіть цього під час руху.

#### Як підключитися до Інтернету\*?



Користування Інтернетом передбачає передачу даних (трафік), що може призвести до додаткових витраток за рахунком вашого оператора зв'язку. Зверніться до свого мобільного оператора, щоб дізнатися про вартість трафіку. Підключення через автомобільний модем: щоб уникнути необхідності введення PIN-коду при кожному старті автомобіля PIN-код може бути заблоковано. Цю функцію можна відключити в опції Car modem, обираючи при цьому опцію Lock SIM card.

#### Як чистити шкіряну оббивку\*?



Деякий кольоровий одяг (наприклад, джинси та замшевий одяг) може призвести до зміни кольору оббивки. Ніколи не використовуйте сильні розчинники, оскільки вони можуть пошкодити оббивку.

#### Де знаходяться гнізда AUX/USB\* та розетки 12 V?



Макс. сила струму становить 10 А (120 Вт), за умови використання лише однієї розетки 12 В на тунельній консолі. Якщо одночасно використовуються дві розетки на тунельній консолі, макс. сила струму становить 7,5 А (90 Вт) на розетку. Макс. сила струму становить 10 А (120 Вт) для розетки 12 В у багажному відділенні.